

20^e
édition

Saint-Ouen

Festival 6 > 25 avril '10 du jeu

Boutiques partenaires

OYA

25 rue de la Reine Blanche 75013 PARIS
Tél. : 01 47 07 59 59

TOTEM

3 rue Robert Schumann 95880 ENGHEN LES BAINS
Tél. : 01 34 28 53 29

AU COIN DU JEU

58 rue Parmentier 93100 MONTREUIL
Tél. : 01 48 57 38 74



la folle semaine

Du 6 au 11 avril

Du 12 au 23 avril

les z'enfants s'amuse

20h
de jeux
non-stop

Le 24 avril,
dès 20 heures

Week-end
tout public

Renseignements :

Office de tourisme
Tél. : 01 40 11 77 36

Service municipal de l'Enfance

Tél. : 01 49 18 96 96

Direction de la communication - 2010

////////// Entrée libre

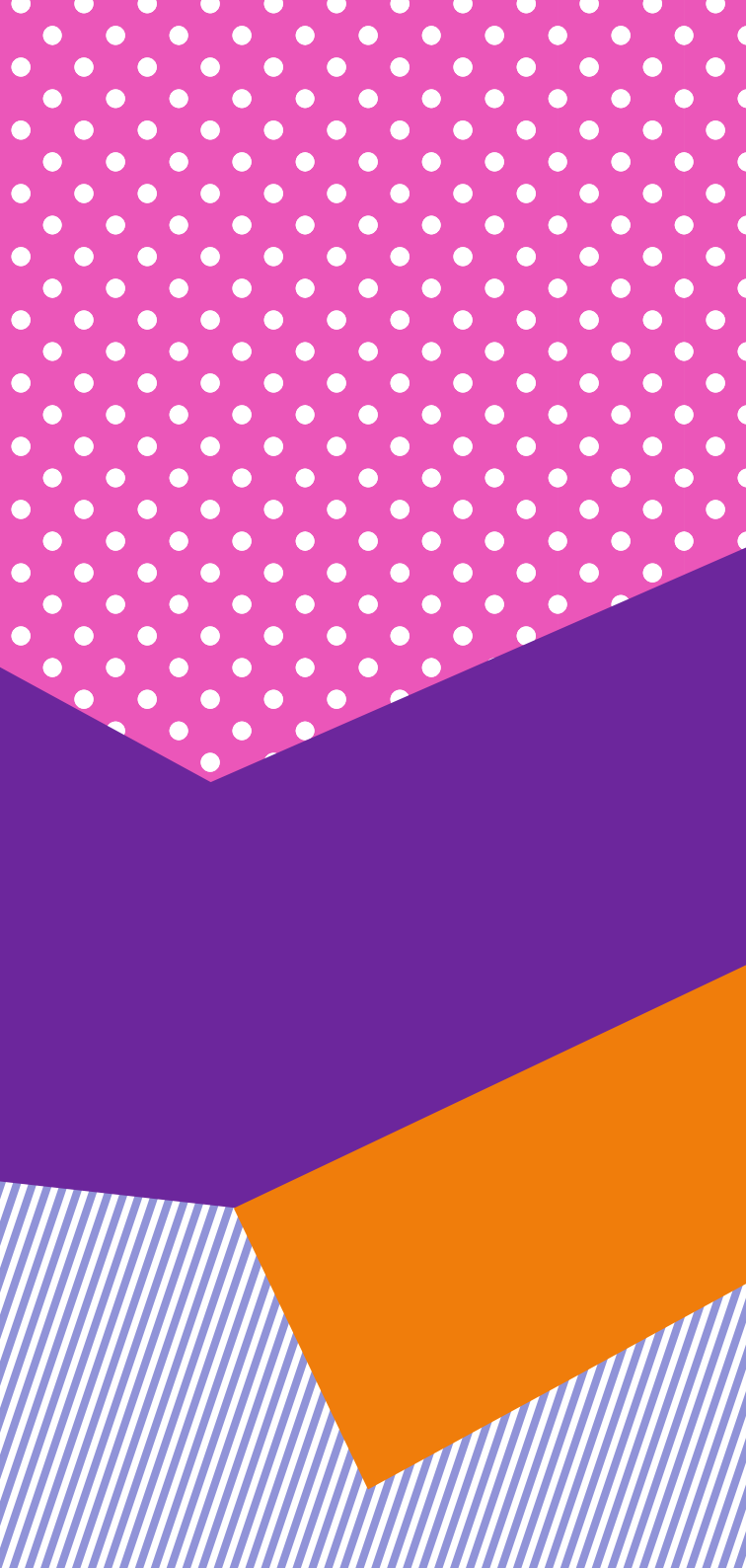


SAINT SAINT DENIS
LA DÉCOUVERTE



CAP ANTONIGONE
SAINT-OUEN

www.ville-saintouen.fr



La municipalité a l'ambition depuis de nombreuses années de placer l'enfant au cœur de son action quotidienne.

Le Festival du jeu, pour sa 20^e édition, s'inscrit dans cette dynamique.

Depuis vingt ans, il assoit sa force sur l'intérêt que représente le jeu dans l'épanouissement, la construction personnelle des enfants et des adultes. En perpétuant l'organisation de cette manifestation, la municipalité démontre son attachement aux valeurs éminemment éducatives et sociales contenues dans l'acte de jouer.

L'aménagement de ce grand plateau de jeux où il fait bon se dévoiler est ouvert à tous, petits et grands, pour des rencontres ludiques insolites, inédites et complices.

Nicole AMÉDRO

*Adjointe au maire déléguée à l'Enfance,
à l'Enseignement et aux Ressources humaines*

Dans le cadre de sa politique éducative de loisirs, le Conseil général de la Seine-Saint-Denis souhaite se saisir des possibilités qu'offre le jeu et partage avec la ville de Saint-Ouen l'ambition d'en faire un levier fort des projets éducatifs locaux des villes. En effet, le jeu est l'occasion de se rencontrer, de se confronter à d'autres, d'apprendre, de comprendre des règles, de grandir. S'il est « libre », il se révèle alors être un espace de créativité, de plaisir, dans lequel l'enfant peut s'épanouir et mobiliser son imaginaire, son inventivité, et des comportements et compétences intellectuelles, affectives et sociales.

Le Festival du jeu de Saint-Ouen constitue un événement phare en Seine-Saint-Denis par son rayonnement territorial et sa qualité éducative, puisqu'ici jouer rime avec intelligence, éveil, et épanouissement, et participe activement à la construction personnelle des enfants et des jeunes.

Aux côtés de la ville de Saint-Ouen, le Conseil général anime également un réseau du jeu et s'appuie sur ce festival pour renforcer sa coopération avec les villes et les professionnels du jeu.

Azzedine Taïbi, Vice président du Conseil général, chargé de la Jeunesse, du Sport et de l'Éducation populaire et moi-même vous souhaitons un très bon festival à la découverte des multiples espaces et rendez-vous ludiques qui ponctuent cette manifestation originale dédiée au plaisir de jouer ensemble.

Claude BARTOLONE

*Président du Conseil général,
Député de la Seine-Saint-Denis,*

Cette année,
le Festival du jeu
fête ses 20 ans.
20 ans de festival,
20 surprises,
20 heures de jeux pour
le bouquet final de clôture.

L'occasion de faire carburer sa
matière grise et de partager
des fous rires du 6 au 25 avril
non-stop.

Testez les jeux

Petits et grands, papas et mamans testent les jeux. Ils sont présentés sur le site de la Ville et sur le festival pendant chaque week-end. Avis, conseils éclairés, notations sont les bienvenus. La palette de jeux sélectionnés sera en accès libre aux 20 heures.

la folle semaine

Du mardi 6 au dimanche 11 avril, le jeu s'empare de la ville. Enigmes dans les abribus, animations dans les cafés, les maisons de retraite, les centres de santé, le jeu s'improvise là où on l'attend le moins. Entrez dans la ronde !

Les médiathèques accueillent les enfants de 7 à 11 ans

Jeux de casse-tête et de concentration pour les plus âgés. Animation autour du livre *Blaise et le château d'Anne Hiversère*, de Claude Ponti, pour les plus jeunes.



Ateliers autour du livre-jeu *Joyeux anniversaire!* de Philippe des Pallières, illustré par François Bruel.

⊕ Médiathèque Glarner

- Mardi 6 avril, de 14 heures à 16 heures.
- Jeudi 8 avril, 9 h 30 et à 14 heures.

⊕ Médiathèque Persépolis

7/11 ans

- Vendredi 9 avril, à partir de 16 h 30.

3/5 ans

- Samedi 10 avril, à partir de 16 heures.

⊕ Médiathèque Lucie-Aubrac

- Mercredi 7 avril, de 14 heures à 16 heures.

→ Inscriptions obligatoires auprès des médiathèques.

Enigmes au cœur de la ville

20 énigmes sont affichées dans les abribus de la ville. Cherchez la réponse au festival le samedi 24 avril dès 20 heures, ou envoyez vos bulletins-réponses au service municipal de l'Enfance, 50 avenue Gabriel Péri, 93400 Saint-Ouen.

Miam miam jouons !

Des animations sont proposées dans les restaurants suivants pour vous permettre d'attendre votre plat tout en jouant.

+ Le Saint-Georges, Restaurant

3 rue Anselme,
Tél. : 01 40 12 88 45
• **Jeu 8 avril,**
à partir de 19 heures.

+ Chez Marie-Lou et Jeannot, Restaurant

104 avenue Gabriel Péri,
Tél. : 01 40 10 91 36
• **Vendredi 9 avril,**
de 18 heures à 22 heures.

+ Elissar, Restaurant libanais

11 rue l'Écuyer,
Tél. : 01 40 11 35 56
• **Samedi 10 avril,**
à partir de 19 heures.

+ Le Picolo, Café-théâtre

58 rue Jules Vallès,
Tél. : 01 40 11 11 19
• **Samedi 10 avril,**
de 15 heures à 19 heures.

+ Alstom, Restaurant d'entreprise

avec le comité d'entreprise pour les salariés d'Alstom.

La carriole du festival

Vous ne pouvez pas la manquer ! Elle déambule dans les rues de la ville, son train chaotique s'arrête pour faire jouer petits et grands : jeux de rapidité, d'observation.

Les rendez-vous :

- parvis de l'église du Rosaire ;
- parc Abel-Mézières ;
- square Les Z'arts.

Dans les collèges et les lycées

Collégiens et lycéens communiquent aux adultes leur savoir-faire et leurs préférences.

Jeux anciens

+ Office de tourisme

30 avenue Gabriel-Péri,
Tél. : 01 40 11 77 36
• **Du 12 au 25 avril.**

Les retraités s'amuse

+ Les Lumières d'automne

15 rue Edgar Quinet,
Tél. : 01 40 11 51 74

+ Moulin vert

49 rue Saint-Denis,
Tél. : 01 49 48 06 12
• **Mercredi 7 avril.**

Les enfants investissent les maisons de retraite pour des rencontres inter-générationnelles autour du jeu.



Des cafés jeux éphémères

Installez-vous autour des jeux de plateau.

+ Espace 1789

2/4 rue Alexandre Bachelet,
Tél. : 01 40 11 50 23.
• **Dimanche 11 avril,**
après-midi.

+ Restaurant municipal

12 rue Albert Dhalenne,
Tél. : 01 49 48 95 20.
• **Mardi 6 avril,**
• **jeudi 8 avril,**
• **vendredi 9 avril,**
de 12 heures à 14 heures.
Le jeu infiltre la pause déjeuner devant le Château pour tous les agents municipaux.

+ SMJ

50 avenue Gabriel Péri,
Tél. : 01 49 21 20 40.
• **Vendredi 9 avril,**
de 18 h 30 à 20 h 30.

+ Mains d'Œuvres

1 rue Charles Garnier,
Tél. : 01 40 11 25 25.
• **Samedi 10 avril,**
de 14 heures à 16 heures.
Initiation au jeu « Loups-Garous de Thercilleux » ainsi que des jeux pour enfants et parents.



Parcours en ville

Retrouvez des lieux d'animation inattendus grâce à la signalétique créée pour l'occasion pendant toute la « folle semaine ». Aidez-vous du plan pages 8-9.



La folle semaine Parcours en ville

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Service municipal de la Jeunesse | 20. Ludothèque Chat perché |
| 2. Espace enfant Ampère | 21. Médiathèque Lucie-Aubrac |
| 3. Centre loisirs Jaurès | 22. École Michelet |
| 4. Centre loisirs/école Bachelet | 23. CMS Bauer |
| 5. Médiathèque Perspépolis | 24. Collège Michelet |
| 6. CMS Barbusse | 25. École Jules-Vallès |
| 7. Le Saint-Georges | 26. Écoles Joliot-Curie |
| 8. Alstom | 27. Halte jeux galipette |
| 9. Office de tourisme | 28. Collège Baker |
| 10. Collège Jean-Jaurès | 29. Lycée Blanqui |
| 11. Square Marmottan | 30. Lumières d'automne |
| 12. Espace 1789 | 31. Mains d'œuvre |
| 13. École Anatole-France | 32. Théâtre café Picolet |
| 14. École Langevin | 33. Elissar |
| 15. CMS Saint-Denis | 34. Médiathèque Glarner |
| 16. Square Les Z'arts | 35. École Victor-Hugo |
| 17. Le Moulin vert | 36. École Emile-Zola |
| 18. Château | 37. Chez Marie-Lou et Jeannot |
| 19. Supmeca | 38. École Nelson-Mandela |

Accès au Festival du jeu

📍 Nef Île-des-Vannes

Palais des Sports Lucien-Belloni,
15 bd Marcel Paul, 93450 L'Île-Saint-Denis.
Attention : peu de places de parking.

🚇 Métro ligne 13 - Mairie de Saint-Ouen

🚌 137- 166 - Arrêt Marcel-Paul

🚆 RER ligne C - Arrêt Saint-Ouen

🚏 Navettes gratuites les samedi 24 et dimanche 25 avril.

Elles assureront le trajet suivant : école élémentaire Victor-Hugo ; arrêt bus de l'avenue du Capitaine Glarner ; hôtel Manhattan ; église du Rosaire ; mairie de Saint-Ouen ; arrêt bus de la rue Albert Dhalenne ; Île-des-Vannes.

Horaires sur www.ville-saintouen.fr

les z'enfants s'amuse

///// L'Île des Vannes

Le vaste complexe de l'Île-des-Vannes est dédié aux enfants de Saint-Ouen et du département, du lundi 12 avril au jeudi 22 avril.

Ludothèque géante

• Du lundi 12 au vendredi 16 avril :

Publics scolaires et post-scolaires de 9 heures à 11 heures et de 13 h 30 à 18 heures.

• Du lundi 19 au jeudi 22 avril :

Publics des structures de loisirs et ludothèques de 10 heures à midi et de 14 heures à 18 heures.

Visite pour les parents en avant-première

Vous êtes inscrit dans un centre de loisirs de Saint-Ouen ? Vous pourrez découvrir le festival en avant-première. Les invitations, pour ces soirées réservées, sont à retirer dans les centres de loisirs.

Cinéma - 9 bijoux pour 20 bougies

➕ Espace 1789

2/4 rue Alexandre Bachelet,

Tél. : 01 40 11 50 23.

• Les mercredis 14 avril et 21 avril,
à 14 h 45

Séances pour les enfants à partir de 6/7 ans.

Nos adieux au music-hall

de Laurent Pouvaret (2 min.) - Animation - 1989.

Un spectacle de music-hall présenté par Rivoire & Carré©.

Au bord du lac

de Patrick Bokanowski (6 min.) - Documentaire - 1994.

Métamorphoses au bord d'un lac.

Les crayons

de Didier Barcelo (3 min.) - Animation - 2004.

Une jolie petite fille écrit à un petit garçon dont elle est amoureuse. Elle utilise des crayons à dessin. Les objets peuvent-ils ressentir des émotions ? Il semblerait que oui...

Dinky Toys

de Olivier Surville (3,45 min.) - Animation - 2005.

Embuscade dans les sous-sols d'un parking : une poursuite s'engage entre une Porsche 356 rutilante et une Ford Galaxy borène. La poursuite de voiture se double ici d'un jeu quelque peu nostalgique avec cette version miniature et domestique de la réalité que représente les Dinky Toys.

Pour de rire

de Olivier Bocquet (13 min.) - Fiction - 2006.

Des enfants jouent. Ils jouent aux méchants et aux gentils, ils jouent au docteur et à la vendeuse... Ils jouent à la vie, pour de rire.

Un bisou pour le monde

de Cyril Paris (9 min.) - Fiction - 2007.

Une institutrice de CM2 présente à ses élèves les journaux quotidiens français. En voulant l'observer de plus près, un petit garçon, Léo, déchire des morceaux du *Monde*. L'institutrice le punit et lui demande de recoller les morceaux. Sa reconstitution aura des effets inattendus sur « le monde ».

La Saint-Festin

de L. Marchand et A.-L. Daffis (15 min.) - Animation - 2007.

Demain, c'est le 40 novembre ! C'est la Saint-Festin ! La grande fête des Ogres. Alors, si vous n'avez pas encore attrapé d'enfant, dépêchez-vous et... bonne chasse !

Rébus

de François Vogel (5 min.) - Animation - 2008.

De la cuisine au jardin, du jardin à la cuisine, les trois protagonistes de « Rébus » nous emmènent dans les méandres d'un espace distordu à la recherche des mots cachés dans l'image.

Le petit dragon

de Bruno Collet (8 min.) - Animation - 2009.

Trente-cinq ans après la mort de Bruce Lee, son âme se réincarne dans le corps d'une petite poupée à son effigie. Avec assurance, le jouet en caoutchouc part à la découverte du monde hors d'échelle qui l'entoure.

20h de jeux

///// L'Île des Vannes

Des meneurs de jeux venant de tous horizons se retrouvent dans la nef de l'Île-des-Vannes le 24 avril dès 20 heures, jusqu'au 25 avril à 16 heures.

Ouverture grand public.

À partir de 20 heures et dans la nuit

Pour les mordus de loup-garou

Chaque nuit, les loups-garous égorgent un villageois. En journée, ils se font passer pour des villageois pour ne pas être démasqués.

Pour les amateurs de jeux longs

Le festival est l'occasion de se retrouver pour s'affronter lors de longues parties de jeux passionnants.

Pour tous les autres

Jeux variés et inédits à découvrir en famille.

À partir de 22 heures

Jeux de dames avec la fédération, jeux d'échecs avec une association audonnaise, tarots, bridge, initiation au poker.

0 h 30 à 2 h 30

Just dance avec la wii

4 équipes s'affrontent sur grand écran.

Jeux d'ambiance

Plongez-vous dans l'atmosphère exotique des jeux d'aventure.

À vivre entre amis.

Réveil tonique !

De 5 heures à 8 heures, dimanche 25 avril, les amateurs de wii, sportifs ou non, pourront s'affronter en équipes afin de repartir du bon pied pour la dernière ligne droite.

Dimanche matin pour les plus jeunes

De 8 heures à 11 heures, pour les 2/7 ans, animations Légo, Tubulo, Kapla, jeux de plateau, parcours de Tomobile et jeux Djeco.

De 11 heures à 16 heures

Rencontre avec des créateurs de jeux, tournois géants, exposition et jeux pour tous.

De 12 heures à 14 heures : possibilité d'amener son panier-repas pour déjeuner au bord de la Seine.

De 13 h 30 à 15 heures

Pendant la pause méridienne, les enfants des écoles élémentaires se sont affrontés en tournoi. Finale *Hight Score*, *Halli Galli* et *Dobble* le dimanche 25 avril.

➔ Inscriptions de 12 heures à 13 heures.

Bouquet final

Dimanche 25 avril à 16 h 03, surprise !

Ce n'est qu'un au revoir... Rendez-vous l'année prochaine pour de nouvelles aventures !